

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

TÁRSADALMI HETILAP

Főszerkesztő: Molnár Sándor

ELŐFIZETÉSI ÁR:		SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.
1 hó	10 lei	Petroşeni.
12 hó	30 "	Megjelenik hetenkint
24 hó	65 "	Egyes szám ára 3 lei
32 hó	130 "	

Bankoknak, intézményeknek részvénytársaságoknak és kaszinóknak évenként 500 lei.

Az operáció sikerült...

A Maniu-kormány mellettdöntő büszkeséggel hirdeti, hogy egy esztendő uralma alatt rendezte az államháztartást és stabilizálta a lejt. Ám mit jelent az államháztartás szilárdtsága, amellyel, hogy a magángazdálkodás viszont legszörnyűbb mértékben a csőd szélére került. Az állam gazdasági ügyeinek rend behozataláért kissé túlságosan nagy árakat tartjuk azt, hogy viszont az adózók szekere a kátyuba borult.

A kormány idehozta Rist urat, aki francia finomsággal mutatta meg azokat a módokat, amelyek segítségével újabb és újabb feiztet lehet eszközölni az adóprás amugy is teljesített fogantudján. És a kormány jó tantávknyak bizonyult. Olyan pompában megtanulták Rist ur mód-szerzeit hogy már-már túl is tettek a tanítómesteren. A közelmultban az a hír kerekedett szárnyra, hogy monsieur Rist, miután betöltötte

feladatát, eltávozik hazánkból, hogy a spanyolokat boldogítsa nemes tudományával. A hír sajnos, egyelőre korainak bizonyult. Rist ur még marad, tudniillik még van has a csonjainkonk. A bőrünket már lenyuzatta... Kétségen kívül most azokat a módokat magyarázza a kormány, amelynek segítségével a húst is lefejtetik rólunk, hogy csak a pusztá csontvázunk maradjon meg.

A kormány dicsekvése tehát körülbelül úgy hangzik, mint az egyszerű orvosé, aki tudvalegőleg büszkén jelentette:

— Az operáció sikerült... a beteg azonban meghalt.

A magángazdálkodás romjain épült föl az államháztartás stabilizálása. Pyrhusi győzelem ez és a régi etruszk királlyal Maniu is elmondhatja:

— Még egy ilyen győzelem és el vagyok veszve!

HALGA CSAK...

Megírtuk lapunk egyik számában, hogy Cochina V. vulcáni kereskedő és a nemzeti pártnak egyik legrégibb tagja egy vármegyei nemzeti párt előkéhez beadott memorandumában Dr. Merza képviselőt azzal vádolta meg, hogy a tavaly munkanélkülieknek szállított lisztet az államot kétszáz ezer leivel károsította meg. Erre a vádjára Cochinának a képviselő ur pár soros nyíltéri nyilatkozatban válaszolt és úgy teszen mint Bodone, aki másról beszélt folyton mikor a bor árát kérték tőle. A nyíltéri képviselői sajtóörömdeménnyre mi a magunk részéről már megadtuk a választ és most alkalmunk van közölni Cochina választát is a melyet az Avantulnak küldött be és a melyben a következőket írja:

„Furcsa, hogy Dr. Merza képviselő mondja, hogy nem is vol-

tam a nemzeti pártnak tagja, holt a pártból való kizárásomat is ő kezdeményezte. Ha mármost Dr. Merza szerint nem is voltam tagja a nemzeti pártnak, akkor honan zártak ki engem Dr. Merzának a koholt vadjai alapján? Én tag voltam és vagyok és dolgoztam de ismétlem, hogy Dr. Merza úgy esett bele a képviselősgébe, mint a légy a tejbe, mert ő nem dolgozott a nemzeti pártért sohasem. Mi már régen megállapítottuk, hogy a képviselő ur egy évi működése egyenlő a nullával és sokkal jobban tenné, ha elmenne a privát életbe, mert olyan messze van a politikától mint a kakas a templomtól,

Egyébként—írja Cochina—várom a sajtóért, ahol adatokkal bebizonyítsam a képviselő ur „aktivitáist...”

Mely ingók nem vehetők el adótartozásokért sem?

A közelmulban ismétlen előfordult, hogy egyes iparosaink a szigorú adóbehajtási eljárás áldozatát estek és teljesen tönkre mentek, oly annyira, hogy kézműiparaikat a legrimitivabb formában sem képesek folytatni. Iparosaink figyelmét felhívjuk a közjövédelmek beszédéséről és végrehajtásáról szóló törvény vonatkozó rendelkezéseire, amelyek értelmében a következő ingók nem vehetők végrehajtás alá:

a) Az adós és családja részére feltétlenül szükséges ágyak, ágyneműk és ruházatok.

b) Két igavonó állat, egy tejelő tehén, vagy 4 kecske, vagy 2 juh, vagy egy kereskező adós választása szerint, a két hónapra szükséges elességgel együtt, valamint hasonlóképpen a földjei bevetéséhez szükséges magvak is.

c) A kocsi, vagy szekér, víz-hordó, eke, vagy más hasonló munka és szállító eszköz.

d) A művészeknek, tanároknak és másoknak szükséges könyvek 400 lei értékig, az adós választása szerint.

e) A gépek és mindenféle a gyakorlati tanulmányokhoz, vagy a tudományok és művészetek gyakorlásához szükséges eszközök 600 lei értékig az adós választása szerint; más mesterségnél, vagy foglalkozásánál pedig 300 lei értékig, az adós választása szerint.

Ezzel szemben az adóbehajtási közegek tulbuzgósga nem egy esetben az adóhataléknban levő iparost ipara gyakorlásához szükséges szerszámoktól teljesen megfosztotta, valamint nem egy esetben az adós és családja részére a feltétlenül szükséges ruházatot, ágyakat és fehereműket sem hagyták meg, ezért mindig pontosan állapítsák meg azt, hogy a fenti rendelkezések respektálása lett e foganasotíva a végrehajtás, ilyen esetben saját jól felfogott érdekében minden hogy 10 napon belül a végrehajtási jegyzőkönyv kibeszítésétől számítva feltétlenül eljen a pénzügyigazgatósághoz intézett kifogással, ha pedig városi illetményekért történt a végrehajtás, úgy a városi tanácshoz, hogy legalább a legszükségesebb szerszámait, ruházati cikkeit és lakberendezéseit megmenthesse.

Célunk
Karácsonyra
Mindenkinek
Gyári áron jó és
szépet mindennemű
kötöttárut a legjobbat adni
Az ELBE
Harisnyaház
PETROŞENI

Mindennemű karácsonyi játékárú kapható Szabónal Petroşeni

Olcso és
praktikus

karácsonyi és ujévi ajándék egy fényképezőgép

Kérje azonnal a most megjelent
képes fotóárjegyzékünket!

Kováts P. és Fiai
Cluj, Piața Unirii 8.

Megalakalt Romániai Vendégipari Munkadók Országos szövetségének Petroseni helyi csoportja

Elnök: Petrica, alelnökök: Fábán és Klein Márton lettek

Az ország élelmezési iparának petroseni helyi csoportja az elmúlt héten alakult meg petroseniben. Ezzel az aktuálisan egy régen óhajtott kívánság teljesült a vendégiparosok sokaságának, a kiket eddig nem védett semmiféle szervezet és kivoltak szorgálatva most esetben a hatalom könyekedvénnek, a mely ezt a tisztes part nem egy esetben mostolán és igazságtalanul kezelte. Megkelt állapítunk, hogy a megalakulás elég későn történt. Régen meg kellett volna már alakítani a vendégipari munkadók szervezetét, mert e miatt a hanyagság miatt rengeteg veszített a zsilvölgyi vendégipari munkadók serege. Az a sok veszteség a mi ebből a szabotázsából eddig származott, legyen intő példa a jövőre nézve, hogy a szerveztelenség következtében csak vesztesége lehet minden osztálynak, így a *vendégipari munkaadóknak* is. Az a rengeteg sérelem, amit eddig elszenvedtek legyen utmutató, irányjelző és most már erősen hozzá kell fogyni hogy a megítélt szervezetet ne csak alázatos báb legyen, mikor az eddigi sérelmeket és a jövő bajait reparálni kell, hanem harcos, kifejező szószólya és katonája és támogatója legyen minden vendégipari iparosnak. Nem a kételkedés küldi az ajkunkra ezeket a biztató szavakat hanem a *vendégipari munkaadók érdeke*, akiket eddig nem védett semmiféle orgánium. Hisztük, hogy a jövőben ez megfog változni.

Reményünket táplálja a most megválasztott vezetőség, a melynek a tagjai egytől egyig hűséges harcosra az új szervezetnek. Üdvözljük az új szervezetet, a vendégiparosok minden tagját és é lapnak hasábjait felajánljuk az érdekeiknek megvédésére. Mindig nyilvánosságra hozunk minden panaszt és sérelmet, ami a vendégiparosokat éri, ha hozzáuk fordulnak és nekünk bajjait és panaszaikat elmondják. Az a véleményünk, hogy ők nem lehetnek kiszolgáltatottja senkinek és nem lehetnek mostoha gyermekek különböző fórumoknak sem amelyek eddig nagyon sok esetben igaz-

ságtalanul bánták el velők. Az alakuló gyűlésről a következőkben számolunk be:

A Petroseni vendégiparosok az elmúlt pénteken tartották meg alakuló közgyűlést, a mely alkalommal a gyűlésen megjelent petroseni összes vendégipari munkadói vendégelők, korsmárosok, cukrászok, és egyéb állatmők.

A gyűlést Petrica Constantin nyitotta meg az előkészítő bizottság nevében és román nyelven rámutatott a szervezet megalakulásának fontosságára, míg magyar nyelven Fehérvári László üdvözli a megjelenteket és ugyancsak a szervezet megalakulásának fontosságáról beszél. Majd a gyűlés levezetése ajánlja korelnöknek Grauzam Károlyt, akit a gyűlés egyhangúlag elfogad.

Grauzam Károly a gyűlés elnöké megnyitja a tárgyalások rendjét és átadja a szót Fehérvári Lászlónak, aki román nyelven felolvassa az országos szövetség alapszabályait, utána pedig Klein Márton magyar nyelven ismerteti az alapszabályokat. Az alapszabályok felolvasása után a korelnök kérdést intéz a megjelentekhez, hogy a felolvasott alapszabályokat elfogadják-e vagy kívánják hogy az módosítva legyen. A közgyűlés egyhangúlag jóváhagyta a felolvasott alap szabályokat, mire a korelnök a helyi szervezetet megalakultnak nyilvánítja. Grauzam elnök javaslatára a közgyűlés a helyi csoport vezetőségének megválasztására egy hét tagból álló jelölőbizottság kiküldését kéri, a melyre a közgyűlés a következőket választotta meg: Grauzam Károly, Chosa Dumitru, Lázár Lajos, Somogyi Miklós, Imling Antal. Sitch Ferenc és Götzl János.

Elnök ezután a közgyűlést öt percre félbeszakította.

Szünet után az elnök a gyűlést újból megnyitja a a jelölő bizottság javaslatára a közgyűlés a következőkből álló vezetőségét választja meg: Elnök, Petrica Constantin. Alelnökök: Fábán István és Klein Márton. Pénztáros Grauzam Károly. Ellenőrök: Chosa Dumitru, Götzl Johan, Rozenfeld Jozsef, Titkár: Fehérvári László.

Választmányi tagok: Stefan Penes, Gortin Globáriu, Pap Arpad, Somogyi Miklós, Salmen Hans, Nemes János, Imling Antal, Götzl Johan, Rozenberg Sámuel, Sicheb Konrád, Sajtos Károly, Ghi-tiu Alexandru, Zillich Ferenc és

Haszán István. Póttagok: Adam Vastop, Weinberger Bernát, Grosz Vilmos, Ostrowski Mozes, Rozenberg Salomon, Bogdan Lina és Schmidt.

A megválasztott tisztsíkar nevében Petrica Constantin elnök köszönetet mond a közgyűlésnek a beléjük helyezett bizalomért és igéri, hogy a kártársak érdekében minden lehetőet el fognak követni, hogy érdekeiket megvédjék.

Ezzel az aktuálisan a vendégipari munkadók első közgyűlése véget ért.

A szervezet vezetősége ezután kéri az összes vendégipari kártársakat hogy a kiknek bármennyi panasa volna, azt haladéktalanul

hozza a szervezet elnökének Petrica Constantinnak a tudomására. Az elnök minden nap megtalálható a Str. P. Carol, Malea utcában, Petrica vendéglőjében.

Mindenféle értesítés, a mely a vendégipari munkaadókat érdeklí lapokban állandóan megfog jelenni. Ugyisztén törvényekket, a melyre a vendégipari munkaadóknak feltétlenül szüksége van, hogy tudják, lapunkban teljes egészében lefogjuk közölni.

Az Erdélyi Szemle legújabb két száma szed tartalommal tesz tudósítást ellátudatban végzett komoly kulturumkúria mellett. Illusztrációk teszik változatossá és gazdagabb az Erdélyi Szemle legújabb számát.

Dr Oncu Prefectus Ur figyelmébe

Prefectus Ur. Ön az újságírók előtt azt a kijelentést tette, hogy minden panaszal forduljon a közönség Önökhöz és Ön azt elfogja intézni. Engedje meg, hogy az alábbi közérdekelt panaszát Ön elé terjesztük:

A zsilvölgyben az adóbehajtások drasztikus rendszeréről van szó. A mi itt ezen a téren történik az megcsufolása annak az elvnek a mit a jelenlegi kormány hirdetett. Megtörtént, hogy a végrehajtó a végrehajtó polgárt a fülénél fogva ráncigálta be a lakásába, mondván, „gyere te zsidó add ide a butorodát”. Más alkalommal lesem foglalt értéket hordanak el. Lupéniben Szabó István könyvekreskédnek az ez évi 17 ezer leles add helyett 45 ezer lelt mutatott ki a végrehajtó és száz ezer lei értékű áru vitt el azonnal a foglalás után tőle, ledobálva a földre, piszkos lett és sok kárba is veszett és a mint ezt megtudtuk személyes boszúból tette az illető. Ezek a panaszai a polgárságnak süket fülekre találtak eddig. Ha azonban ez a liberális alaptól történt volna meg, a végrehajtó huszonögy óra múlva felett volna gyűszűszve. Mert ezzel az ország hírnevét kompromittálja. Ezért fordulunk Önökhöz, hogy ezt a módszert megszüntesse mert ez zsarnoki és embertelen. Vizsgálatot követünk el ígyiben.

A Zsilvölgyi Napló

Zsiros, fényes

mitesseres arca hamvas, üde lesz ha eredeti leplombált

Kárpáti Benzoe crèmet

használd.

Kapható Kigyó drogueriában Petroseni

Kelemen gyógyszerész Lupeni
Ugyeljen a Kárpáti névre Utánzatot
utasítsa vissza!



Gallért 20% áreszállítással mos a
„Cristal” (Kristály), Kolozsvár
gőzmosógýár

Képviselet: Gárdos Adolf Petroseni „Parisien” uri és női divatruház
Képviselek keresetnek: Déva, Hátszeg, Lugos, Karánsebes és Brád szerez

Séta a karácsonyi kirakatok előtt

Pár évvel ezelőtt a zsilvölgyi gazdasági viszonyok még kellő stabilitással rendelkeztek. Az üzletek tele voltak áruval és az árukhoz meg is volt a kellő vásárló publikum is. Nos az áruk ma is olyan szépek és elsőrangúak — (sőt) — de sajnos a régi pénzzel rendelkező közönség valóságilag eltűnt a nyom-ruságban. Most a nyert tapasztalatokról az alábbiakban számolunk be olvasóinknak.

A fő uca kezdetén Ríttelnél állunk meg. Gazdag, szép és értékes kirakat. Böven van karácsonyi szellemi termék. A híres Moravetz album szép plakátja fog meg egy pillanatra. Következő a Jiul Cultural nagyvárosi könyv- és papírkereskedése. Ez a nagyvárosi üzlet nemcsak gazdag raktár és letészés szerinti válogatás karácsonyi ajándékban, hanem bámulni való is. Pár lépéssel odább Zalmen. Gazdag eseméne raktára sok örömet fog szerezni azoknak, akik itt vásárolhatnak. Szemben vele a konkurencia. De nem ártnak egymásnak. Hager specialitással minden megérnek. Bándelnél a karácsonyi cukorka mellett az életet adó kenyérliszt hirdeti magát.

A most megnyílt Elbe harisnyaház kirakata egyik legszebb és legértékesebb a fő ucan. Minden portékát gyári áron árul. Érdemes megnézni, mi minden szépség van ebben a kirakatban. Aztán a Heintzinger kirakata. Az árák itt harminc százalékkal alacsonyabbak mind eddig. Sedán fürdőberendezési üzlet hiánytól a egész zsilvölgyben. A Braun kirakati díszre emelte városnak. A kényes női ízlésnek százszázalékos teljesítője. A bundák és kelmék bámulni és csodálni való, Szécsel gazdag raktára sok minstelennek a kiszolgálója. A Fehérváry cukrázda a karácsonyi cukorkák legjobbját árulja. A másik. Haintzinger kirakat is gazdag és szép. Farkasnak a butorai érdemének emilit. Koporsóra nem kíváncsi senki. A Fibro ruhakattár az egyedi áll a egész zsilvölgyben, amely a karácsonyi ünnepekre való tekintettel az árákat husz százalékkal leszállította. A Fibra elve, hogy a szegény ember is új ruhát vegyen magának. Menyész üveg és porcellán kirakata, páratlan szép és olcsó majolika díszei szépséget jelentenek minden lakásnak. Szegény Weisz Manó kirakatát a zsebeni Lica cég bogatell összegzett lezárta. Ha Lica turót eszel, neledkezz el róla. A Benedek virágüzlet az egyetlen nem hamis virágcsarnoka a városnak. Ez a dolos ember megérdemli a bevételt. Szabó újság és könyvüzlet, valamint játkárni páratlanok a maguk nemében. Heiter művész fenylépe nagyon szépek és értékesek. A Risca győzsztárthól csak a piperacitok ajánljuk mint elsőrangú cikket karácsonyra. Egy lépéssel odább a Biber üzlet. Mindent kapsz itt karácsonyi ajándéknak. A kirakat előtt perecek kell állni. Bernstein régi ruházlete jó bevásárló helye minden emernek. Pop Emil szintén régi hirtnevéből el. Weitzner, a nagy Weitzner az egész zsilvölgye legnagyobb textíles üzlete sok új bevételt szerez magának. Schretert a jó árúért keresik a bevők. A Turul kirakata nagyvárosi és gazdag. Schwalb fővárosi ékszerüzlete a legszebb karácsonyi ajándék. A Katz üzlet is jó áru raktára. Record Áruház agilis tulajdonosa jó portékával stabilizálta a nevé. A Kigyó Drogréria legszebb piperkirakatokat készíttette el. Ez az üzlet hiányzott a városból. Aki ez elé a kirakat elé áll, az nem telik be annak szépségével. A nagy Klein cégnek nem kell reklám. Ilyan régi az mint a zsilvölgye és olyan stabil, mint a Svájci Ország. A Derby cipőüzlet kirakata elegendő és szép. Az eladott cipők jó minőségű csínáza a reklámt. Deuts üzletében eredeti norvég cipők a karácsonyi meglepetések Biber Jenő fűtő üzlete gazdag raktárral várja a karácsonyt. Hermann Ottó divatruházza kitűnő és jó árúkkal van tele. A Villánytelep most megnyílt Rádió üzlete a legszebb karácsonyi ajándékok raktára.

Ezekhez a gazdag raktárakhoz most már csak csak bevők ki-vánunk kereskedőinknek állnak az elmúlt évek súlyos gazdasági vihára nagyon meggyengített.



Örömteljes pillanata az estendőke Boldog emberek, ragyogó arcok, el nem mulo varázsa az ünnepnek. Tegyük ifjuságot, szépséget a karácsonyra alá, legyen ajándékunk!

Szerkesztői üzenetek

A petroseni életmi i peros muikadók helyi szervezete megalakult.

A dévai liberális gyűlésről cikk jelent meg a Brassói lapokban. A cikket egy taknyos gyerek, Kugel László írta és tele van hazugsággal, ami éleken jelenzi, hogy mit hazudnak össze egyes emberek.

Fogászati értesítés

Tisztelettel értesítem a mélyentisztelt pacienseimet hogy fogásait rendelőmet a Bul Regele Ferdinánd, fő utról a Str. Princul Carol Malea ucca i szám alá helyeztem át, miért is kérem az igentisztelt pacienseimet és a közönséget, hogy a jövőben fogászati ügyben a fenti uccában levő fogászati műtermemben sziveskedjenek fáradni.

Tisztelettel:
Kövésdy Gyula fogász.

Előfizetőink figyelmébe

A kiadóhivatal a hó 15 ke után küldi ki ez év szeptember, október november és december havi előfizetési nyugtáit és arra kéri az igentisztelt előfizetőinket, hogy azokat beváltani sziveskedjenek, mivel a kiadóhivatalnak is kötelez esztégsé vannak a nyomdával szemben.

Tisztelettel:
A kiadóhivatal

— Vérszegények, sápadtak, étvágytalankok, legyengültek, és gyakran fejfájásban szenvedők ne használjanak mást, mint a dr. Földes-féle FERROL Vastáplékot, mely elősegíti a vörösvértestek képződését, kitűnő étvágyt idéz elő, a test megerősödik és sulyban gyarapodik. A legjobb erősítő és hízoló szer. Vérszegény, sápadt gyermekeket meghízlatja. Vérszegény nőknél a havizástulást elősegíti s a görösztülmunkat szünteti. Kiváló orvosi szankciónak helyek javosallók. Egy feltéres üveg ára 110 lei. Megrendelhető egy levelező-lapon. Postán utánvétellel szállítja kizárólag dr. Földes gyógyszerháza és végzettségi laboratoriuma Arad Strada Eminescu 21. Egy kurára hat üveg szükséges. Hat üveg rendelésénél posta díját nem számítottuk fel Hamisítványoktól óvakodjunk

Köszönetnyilvánítás

Mindazonkán, akik, a drága és feltejtethetlen férj és az elhalálozás alkalmából részvételt bármilyen módon kifejezték és a temetésen résztvettek ezuton mond köszönetet. A Repácki család.

Az Uránia biztosító a zsilvölgyében

függynökséget állított fel és megkezdte működését. Az országban elismert és szálár alapon nyugvó biztosítási intézetet nem kell bemutatni olvasóinknak, mivel azt bizonyára ismerik és tisztában vannak annak szűrésigazgatási valamint stabil üzleti képtettségével, a mely már eddig is szép eredményeket mutat fel. A közzadagál életben jelentős szerepet játszó intézet az elmúlt éven negyedik hárminec intézet között volt a több mint hárminec intézet között a mely az országban a biztosítás terén működik, a mi elég garancia arra, hogy az Uránia biztosító intézet kótványai megfelelnek a felek kívánásainak és az érdekeinek s a biztosítási illetéket nem fizette hába.

HAZUGSÁG...

Husz világban járlok, husz rab: én, szerted fogja, a leg-igazságos! Asszonyok! Kényen gyádn megindul, gyermek-gyógyulások azokhoz feld... Munka győzelméde áldozat törve: csak én-szegenyemmel melek álde... Pedig már vezektem... Péter csúháztal boldult áldozat: szilvák rakam!... Így sorjára karom, úgy sorjára mellem: husz rabok már egysre a szerted ellen! Hadd állok ki én is melled, érsen, onak a világnak és ismerőim! Ide szertedél al! Nyútan és nem orv! Ne keljen szegyelem, ha a vérem csordul! Arcukba fúrosem: testtől álde! Igyedél! Igyedél! Igyedél! Igyedél!

Egy jótétemény mindenki érdekében

A jelen évi nagy gazdasági krízisben diszkrétmentől, csekedeitől hatarozta el magát a Brassói Fibra. R. T. Petroseni r. h. rakatának főlkja. A cég ugyanis ehalározta, hogy a közeledő karácsonyi ünnepekre való tekintettel az összes ruhacimkát árák husz százalékkal leszállítja. Ez a közönség érdekében indított human akciója az egész zsilvölgyi lakosság körében jó hatást keltett.

